

DÉLVIDÉK

Verseczi társadalmi és közművelődési vegyes tartalmú hetilap.

Versecz és vidéke magyar nyelvterjesztő egyesületének hivatalos közlönye.

Szerkesztőségi iroda: Versecz, laktanya-utca 1054. szám — ide intézendő a lap szellemi részét érdeklő minden küldemény és levelezés. A szerkesztőség számára a levelek és egyéb írásbeli közlemények különben úgy: Kirchner-féle felvételi és rendelési irodájában (az Andrássy-selater és iskola-utca sarkán levő Kallits-féle házban) is átvehetők.
Előfizetési díj: Negyedévre 1 frt. 25 kr. — Félévre 2 frt. 50 kr. — Egész évre 5 frt.

Egyes szám ára 10 kr.

Felolvasó szerkesztő: Perjessy Lajos.

Kiadó-hivatal: Kirchner-féle könyvnyomda Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivatalt illető előfizetések, hirdetések és felszólamlások.

Hirdetési díj: A hirdetésekért járó díj legutányosabban számítatik. — Bélyegdíj minden beiktatásért 30 kr. — A nyílt térben egy sor 10 kr. — A hirdetésekért kérjük pénteken délig beküldeni.

IV. évfolyam.

Vasárnap 1895. évi November 10-én.

45. szám.

Műkedvelők kiállítása.

(Főhívás.)

Valamely nemzetnek az összes művészetekben való előhaladottságát, tehát műveltségi fokát, nyilvános műalkotásain s műgyűjteményein kívül főleg abból ítélhetni meg, hogy a művészetek s a műipar iránti érzék és hajlandóság s az azokkal való foglalkozás miként van annak minden rétegében elterjedve.

Valamint a zene, úgy a kisebb képzőművészetek lélekemelő s nemesítő hatása ismeretes. A tűzhelynél, a család kebelében, gyakran egymás kedvéért kölcsönösen foglalkozva vele, a családi élet bensőségét emeli s apró műtermékeivel a ház bensejét díszíti, a műzést neveli és kifejleszti. Innen van, hogy valamint a család belső életében, úgy a műkedvelők sorában is a nőknek jelentékeny és kiváló szerep jut.

Mindezen szempontokból az 1896-iki ezredéves országos kiállítás XX. csoportjának kebelében, mint önálló alcsoportban a hazai műkedvelők műveinek kiállítása vétezt tervbe.

E csoportban ki fognak állíttatni a műkedvelésképen üztött képzőművészetek termékei tehát festmények, szobrok, a meny nyiban amatőrök által készítették és a kiállítás képzőművészeti esarnokában való

elhelyezésre igényt nem tarthatnak ugyan, de mind a mellett a művészet bizonyos fokán állanak, továbbá az immár oly jelentékeny kulturális tényező gyanánt jelentkező műkedvelői fényképészet termékei.

Ugyancsak e csoport keretében fognak bemutatni a műkedvelőknek az iparművészet keretébe vágó mindennemű művei, tehát a legyező- és selyemfestés, fára festés, a majolika- és üvegfestés, fametszés, faragás és égetés, továbbá mindennemű női kézimunka s főleg a himzés magasabb műzést és ügyességet tanusító termékei s általában az iparművészeteknek bármely ágába tartozó tárgyak, a mennyiben amatőrök által készítették.

A női kézimunkának e csoportba való felvételével egy igen jelentékeny és intelligens elemnek kívántunk alkalmat nyújtani ügyessége bemutatására. A különböző női tanintézetek, továbbá az ipari és háziipari csoportok kiállításában ugyanis a női kézimunka mindenütt nagyobb arányokban szerepelni fog. De míg a tanintézetek kiállítása a kezdők munkáinak és a tanmódszernek bemutatására vonatkozik s a különféle ipari csoportok a hivatásszerűleg, kenyérkeresetből és gyárilag üztött ipari női kézimunkák és a nép hagyományos és egyszerűbb technikájú házi iparát fogja feltüntetni: a műkedvelők kiállításának egyik szép fel-

adatát a művelt középosztály és a főrangú hölgyek magasan képzett izlésének, alkotásainak egybegyűjtése és bemutatása fogja képezni. A melyeknek pedig meg van az értékök, hogy a magyar stílus ornamentika legújabb felkarolásával ezek is egy nemzeti elemet tartanak ébren, mint egy művészi képet, melyet a mult virágaiból és emlékeinek aranyos szálaiból himeznek meg.

Van szerencsénk mindezek folytán tiszteletteljesen fölkérni mindazokat, a kik a fentebb vázolt keretbe illő műalkotásokkal foglalkoztak, hogy azokkal kiállításunkon részt venni sziveskedjenek.

Kérjük egyszersmind, hogy eziránti szives készségüket az ezredéves országos kiállítás igazgatóságának (Budapest, Városliget) mielőbb, legkésőbb pedig a folyó évi november hó 31-éig bejelenteni sziveskedjenek. Maguk a kiállítandó műtárgyak a jövő évi február 28-áig küldendők be.

A szükséges közelebbi felvilágosításokat a kiállítás igazgatósága készséggel adja meg.

Dr. Schmidt József, Eöry Farkas Kálmán,
min. tan. kiállítási igazg. a XX. alcsoport elnöke.

Dr. Szendrey János,
az albizottság előadója.

TÁRCSA.

A fejetlen gyufa.

(A vidék és az irodalom.)

Ambrus Zoltánt, a kitünő író, tavaly felolvasásra hívtak meg egy vidéki városba. Ambrus nem igen szereti a vidéki felolvasásokat, de a rendező bizottság azt írta a meghívó levélben, hogy a megyei tisztviselők árvaít fogják felruházni a jövedelemből. A levél így végződött:

„A helybeli értelmiségnek évek óta egyik kedvencz vagyja, hogy a nagy Ambrus Zoltánt meghallhassa. Mily gyönyörűség: testi hávelyében megismerni, a kinek lelkével oly szeretettel társalogtunk! Ugyebár, eljön hozzánk? A megyei tisztviselők árvaít áldani fogják az Ön nevét, a helybeli Klío pedig aranybetűkkel vési fel a történelem lapjaira.“

Ambrus megszánta az árvaít és az értelmiség lelkes hangu levele is tetszett neki. Egy téli napon gyorsvonatra ült és leutazott a megyei székvarosba. A vasutnál egy szemüveges, vörös fiatal ember fogadta.

— Ambrus ur? — kérdezte tőle habozva.

— Az vagyok . . .

*) Herezeg Ferencz, nagynevű pátrink lapjának, az „Új Idők“-nek mult heti számából. Sz.

— Örvendek . . . A Stuart Maria-egyesület nevében fogadja legmelegebb üdvözetemet.

— Mi az a Stuart Mária-egyesület?

— A helybeli leányegylet, mely a felolvasást rendezi.

— Es mi köze a leányegyletnek Stuart Mária-hoz?

— Ezzel, sajnálatomra, nem szolgálhatok.

Behajtottak a városba, s utközben a vörös fiatal ember előzékenyen megmagyarázta a helyiség nevezetesebb pontjait. Ez a honvédkaszárnya, ez a Stern ur olajmalma, itt esett el egy téli reggelen Garami ur, a polgármester . . . Az a sarokablak, mely messziről ide látszik, a Pfannenschmied apó táncziskolájának ablaka . . .

Ambrus meghatva szemlélte a történelmi nevezetességeket, majd átöltözött és a kocsijával a „Vörös Sarkesillag“-hoz hajtatott. A nagyterem zsufoalásig megtelt az értelmiséggel, a Stuart Mária-egyesület koszorut nyújtott föl neki, a szép asszonyok barátságosan mosolyogtak feleje. A felolvasás — mint a helybeli lap oly taláolan megjegyezte — frenetikus tetszésorkánt keltett a közönség minden rétegében, s mikor Ambrus leszállott a pódiumról, hízkelő moraj vette körül az unnepiesen megvilágított nagy teremben.

Ambrus mosolyogva fogadta a bemutatásokat, kezét fogott vagy másfélszáz emberrel, finom bókákat mondott a kaczerkódó szép

asszonyoknak. Tizenegy után pedig — a cerclét tartó fejedelmek példájára — teázni vonult vissza egy kis társasággal a bálteremmel szomszédos szobácskába.

Csevegtek, mulattak, szórakoztak. Ambrus jó hangulatban szivta a szivarját, a teás csészék fölött illatos füstfelhők gomolyogtak. A beszéd, mely eleintén a vidéki élet eseményei körül forgott, lassankint ráfordult az irodalomra.

— Mikor olvashatunk megint nagyságotól valami szép lantos költeményt? — kérdezte Ambrustól a főispán.

Ambrus sohasem irt verset, s érthető csodalkozással nézett a főispán szemébe.

— Igen-igen — folytatta a méltóságos ur — valami olyasmit, mint a „Csillagok útja“ című alanyi költeménye?

Ambrus, a kinek távoli sejtelméi sem voltak arról, ki irhatta a Csillagok útját, banatosan horgasztotta le a fejét, de a főispán vidáman tovább beszélt.

— Tudja, hogy a Csillagok útját a leányom is szavalta egy műkedvelői előadáson.

Sonpronyi ur, a rendező-bizottság elnöke, most lelkesen közbevetett:

— A Csillag útja is szép mű, de én még sem ezt tartom ő nagysága legkiválóbb alkotásának. A „Harczi kürt“, oh, a „Harczi kürt“! . . . A „Harczi kürt“-öt csak egy igazi lángész vethette papírra egy ihletett pillanatban.

Ambrus rémulten nézett körül, mert a

NAPI HIREK.

Búcsúzó főispánunk. Rudnai Nicolits Sándor főispánunk a múlt pénteken délelőtt tartott közigazgatási bizottsági közgyűlésen vett búcsút városunktól. Komoly és lendületes búcsúbeszéde végeztével dr. Perjéssy Mihály kir. ügyész rendkívül meleg hangon fejezte ki a közgyűlés érzelmeit, utalt a távozó főispán elévülhetetlen érdemeire, Versecz város haladására azon tiz esztendő alatt, míg az érdemekben megöszült főispán állott a város kormányzatának élén. Az eljenzésekkel kísért beszéd mely benyomást tett nemcsak a búcsútevőre, hanem a gyűlésen jelenvoltakra is. Rottler F. a közigazgatási bizottság választott tagjai nevében beszélt német nyelven, tolmácsolván a polgárság mély köszönetét és igaz háláját. Tegnap szombaton a városi tisztviselői kar Seemayer János kir. tanácsos. polgármester vezetése mellett tisztelget a főispánnal. A polgármester búcsúbeszéde Ismételt tanúságot tett arról a betű-ragaszkodásról, melylyel a tisztikar legelső előjárója iránt viseltetett. Ő Méltósága szíve mélyéből eredő szavakkal köszönte meg a tisztikar lelkes óvációit.

Eljegyzés. Dr. Rezucha István, városunk főügyésze — Rezucha Venczel ny. főreáliskolai tanár fia — a múlt hétfőn jegyet váltott Frisch Gyula, helybeli szeszgyáros kedves és művelt leányával, Irma kisasszonynyal. Fogadja a szép pár legőszintébb szerencsekívánatainkat!

Nagyságos és főtiszt. Nátafalussy Kornél, a nagyváradi tankerület kir. főigazgatója a múlt szombaton este városunkba érkezett az állami főreáliskola megvizsgálására. Vasárnap a tanulóifjúság írásbeli dolgozatait s az épületet szemlélte meg, a többi napokon pedig az egyes osztályokban tett látogatásokat. Szerdán délután az egyes szertárakat vette tüzetes szemle alá. A tanári tanácskozmányt csütörtökön d. e. 9 órakor tartotta meg, mely alkalommal alapos megbeszélés tárgyát képezte az oly fontos nemzeti missziót teljesítő iskola szellemi állapota, a felszerelések ügye stb. A tanintézetben tapasztaltak felett a főigazgató több alkalommal kifejezte elismerését s magas roptú szép beszédben buzdította a hivatása magaslatán álló tanári testületet a sikeres működés folytatására. Csütörtökön délből Buday József igazgató kísérete mellett Fnhétemplomba utazott az all. főgymnasium megvizsgálása céljából.

Kinevezés. Az igazságügyminiszter Muntján István fehértemplomi kir. tszéki aljegyzőt, a fehértemplomi fiatalság egyik legrokonszenvesebb tagját, az ottani trvszékhez jegyzővé nevezte ki. Gratulálunk!

Változások a csanádi egyházmegyében. Des-

Harczi kúrtról még kevesebbet hallott, mint a Csillagok utjáról... Ki az a rejtelmes poeta, a ki e halhatatlan remekműveket megírta? A szivarja egyszere keserűvé lett, mert fájdalommal érezte, hogy az új barátai jobban ismerik a pio-pad indianusok fejeváltanczát, mint a magyar irodalmi viszonyokat... Szomoruan itta a teáját, mert később azt újságolta neki a főispán, hogy a helybeli szintársulat a Mikszath Kálmán népszínművével kezdi meg téli előadásai sorozatát. Utóbb Herczeget ssórákozottan össetéveztette Karczaggal és Berczikkal, s mikor hajnal felé a pezsgőnél tartottak, az arvaszéki elnök sikertelen küzdelmekkel akarta kihámozni a valódi neveket a Kerczige, Karczaggal és Berczeggel összegomolyodott kaoszából.

Ambrus szóval hallgatta a meginduló tóztokat és fájó szívvel gondolt vissza a redakciójára, a megszokott kávéházára, a nyugodt, ismerős dolgozó szobájára... Miért jött ő ide, e zajongó, értelmetlen idegenek közé?..

A vörös fiatal ember, a ki a vasutnál a Stuart Maria-egyesület nevében üdvözölte, később barátságosan közelébb húzódott hozzá.

— Miért búsul?

Ambrus a cziczeronéja vállára tette a kezét.

— Mondja, — szólott hozzá kérőleg, — válaszolna-e őszintén egy kérdésemre?

— Akár százra...

— Hogy jutott az eszükbe, hogy éppen engem hívjanak le a fővárosból?

sewffy Sannor megyés püspök a következő plébánosokat helyezte át: Raschel Antal plébánost Pádéről Rafnikra, Fodor Imre plébános-helynököt Székesudvarról Pádera és Boldizsár plébános helyettesét Román-Szent-Mihályról Székesudvarra. Áthelyezettek még: Schlosser Mátyás káplán Nagy-Kikindáról plébános-helyettesnek Román-Szent-Mihályra, Balázs Márton káplán ezen minőségében Nákófalvaról Nagy-Kikindára, Willkomm Adám Csákovárról Buziásra, Kristofcsák Ferencz Magyazr-Szent-Mártonról Palotára, Kovacs G. Palotáról Magyar-Szent-Mártonra és az ujonnan fölszentelt Holzinger Adám Csákovárra kaplánnak nevezetett ki.

A magyar délkeleti vasút versecz-gattajai vonalának építése, dacára a sok esőzésnek és az időnként felmerülő rossz időjárásnak, nagyon serényen halad előre, s hihetőleg jövő évi május vagy júniusban teljesen kész is leend. A vasút további folytatásának (Lugos—Marosillye) kitűzését már megkezdték a mérnökök. A versecz-gattajai vonalrész munkalataiból körülbelül 36% mar készen is van. A hidak közül 13 már teljesen kész, s 5 munkában van. Öt allomási épület és őrház mar tető alatt all. Az összes kutak és víztartók készen vannak. Érdekes adatként említjük fel, hogy az építésnél június 2-iktól október 31-ig 23.460 napszámot és 7510 fuvert vettek igénybe. A városunkban székülő építési vezetőség aránylag rövid idő alatt valóban szép munkát végzett.

Allami anyakönyvvezető hivatalunk reformálása. A múlt szombaton tartott közigazgatási bizottsági ülésen Seemayer János kir. tan. polgármester jelentést tett arról, hogy állami anyakönyvvezető hivatalunk jelen szervezetében a felszaporodott teendők végzésére elégtelennek bizonyult, s az arra rendelt hivatalnokok egészségének veszélyeztetése s az ügymenet rendes vitelének megzavarása nélkül tovább működni nem lehet. A bajon segitendő, azon indítványt terjeszti elő: Kéressék fel a magas minisztérium, hogy a jelenlegi helyettes felmentésével egy, legalább tanácsnoki fizetéssel bíró s kizárólag csupán anyakönyvvezetői munkákkal foglalkozó első helyettes s egy második helyettes (100 forint fizetéssel is kinevezni kegyeskedjék. A közigazgatási bizottság az indítványt egyhangulag elfogadta.

Hivatalától elmozdított városi könyvelő. Ludaits Vitomir Versecz város főkönyvelője már több alkalommal adott alkalmat arra, hogy ügyeivel a fejelemi választmány foglaltságokdjék. Több alkalommal felfüggesztették! A múlt szombaton a közigazgatási bizottság fejelemi választmánya Rudnai Nicolits Sándor főispán elnöke alatt tartott ülésében Ludaits-ot elméleti és gyakorlati képesség hiánya, engedelmesség, hivatali titok megsértése és hivatalos hatalommal való visszaélés miatt hivatalvesztésre ítélte. Méltó megbotránkozást keltett a választmány tagjai előtt azon körülmény, hogy dr. Jovanovits György orvos, a bizottság tagja, nemzetiségi viszonyok-

A vörös fiatal ember kedélyesen folklaczagott.

— Hehe, jó volna tudni, ugy-e? Torténete van annak, pompás kis története, de fájdalom, nem szabad elmondani...

— Már hogyne szabadna...

— Nem, nem, mert megharagudna ránk.

Ambrus méltatlankodva vont össze a vállat.

— Ugyan, hogy gondolhat ilyet?.. Csak nem haragszom meg barátságos kvaterkázás között...

A vörös ur egy slyos kenyérgolyóbit dobott most az iddogaló Garami felé. A kenyérgolyóbit éppen orron talalta a polgármestert, a ki ijedten megfordult...

— No, mi az, mi az? — kérdezte ijedten.

A Stuart Maria-egyesület titkara a fejével odaintett Ambrus felé.

— Azt akarja tudni, — szólott sunyi ábrázattal, — miért hívtak éppen őt ide felolvasás céljából?...

A polgármester jóízuen elnevette magát.

— Hát igazán nem haragszik meg?...

— Dehogyn haragszom...

A vörös ur bizalmasan odahajolt az Ambrus Zoltán felé.

— Hát tudja, hogy miért hívtuk meg?

— Miért?

— Mert ön volt a fejetlen gyufa...

— Mi voltam én?

— A fejetlen gyufa...

ból eredő okoknak akarta tulajdonítani a bizottság ítéletét.

Hangverseny és táncmulatóag. A verseczi iparosok dalárdája f. hó 30-án szombaton fogja rendezni IV-ik kötelező hangversenyét a «Szőlővenyige» nagy termében.

Honvédségünk köréből. A verseczi 7-ik honvéd kiegészítő parancsnokságnál a múlt szombaton volt a tiszti bemutató. Ez alkalommal 42 tiszt és hivatalnok jelentkezett. A tiszti utó bemutató folyó hó 14-én tartatik meg, melyre a még elmaradott tisztek és hivatalnokok kötelesek megjelenni. — November hó elsején körülbelül 400 honvéd tette le a honvédséket az ujonnan elkészült és felállított katonai tábori kápolnában, mely a laktanya udvarán volt elhelyezve. Az esküt megelőzőleg Amberger Arthur r. k. segéd-lelkész, mint tábori pap lendületes és hazafias szellemű magyar és német nyelvű beszédet intézett a legénységhez. Jelen voltak az összes tisztok teljes díszben.

A helybeli tornaegyesület a múlt csütörtökön este rendkívüli közgyűlést tartott Dr. Lichtscheindl Ernő elnöke alatt, melynek egyetlen tárgyát az idei bal előkészítése képezte. A közgyűlés elhatározta, hogy ez idén is fenyves elite bált fog tartani, s egyben a bal rendező bizottságát is megválasztotta, mely dr. Markovits György elnöke alatt a következő tagokból alakult meg: Stüber Antal titkár, dr. Haag Aladár, dr. Rezucha István, Janell József, dr. Weisz Samu, Preinesberger Géza, Sypos Miklós és Takacs Gyula bizottsági tagok. A tornaegyesület ezen bálja kétségkívül a farsang legfényesebb mulatósága leend.

Szenzátiós letartóztatás. Bucher László helybeli városi alkapitányt a fehértemplomi kir. törvényszék megkeresésére a budapesti rendőrség a múlt hétfőn a fővárosi «István főherczeg» című szállodában letartóztatta s pár nap előtt be is szállította a fehértemplomi kir. ügyészség fogházába. Bucher több rendbeli hivatalos visszaélés, sikkasztás, megvesztegetés és bűnpartolással van vádolva.

Neukomm Ferenczet felmentették. A mi hires hipnotizőrünk ellen Salamón Ella halála miatt emelt vádnál a nyiregyházi kir. törvényszék a további eljárást megszüntette. E határozat érdekes megokolásból felemlítjük a következőket: «El kellett ejteni a vádat, mert Salamón Ella halála és hipnotikus állapota között az igazságügyi orvosi tanács véleménye alapján csak alkalmi összefüggés állapítható meg, tekintettel arra, hogy a nagyfokú hisztériában szenvedett betegnek halála minden percében s minden külső behatás nélkül is bekövetkezhetett. A hipnotizálást orvosilag rendelték el, mert tapasztalás szerint a beteg állapotában könnyebbülést idézett elő, tehát nem produktum, de gyógyítási célzattal gyakoroltatott a beteg leány határozott kívánságára, a mely annyira erős volt, hogy hipnotizálatsnak megtagadása az orvosi szakvélemény szerint végzetessé is válhatott volna. De különben még abban az esetben is, ha az igazságügyi orvosi tanács

— És ki volt a fejes gyufa?

— Potocki Böhm Sebő...

— Ki az?

— A Hargitai Zeneherold szerkesztője és a környék legjelesebb alanyi költője...

— És mit ért azalatt, hogy én voltam a fejetlen gyufa?

A titkár két szál svédgyufát vett ki az asztalon álló gyufatartóból.

— A választmány egy része ont akarta, a másik Potocki Böhm Sebő... Hogy a vitának rövid uton végét vessük, elcífliztük a meghívandó felolvasót...

Ön volt az egyik gyufa, Potocki Böhm Sebő a másik gyufa... Hogy a gyufákat meg lehessen különböztetni, az egyiknek letörtük a fejét...

A polgármester, a ki a sorsolást megejtette, a fejetlen gyufát húzta ki a könyvtárnok kezéből...

A polgármester, a ki meghallotta a végső szavakat, lelkesülten emelte föl a poharát.

— Uraim, a fejetlen gyufa egészségére!

Mindnyajan ittak, csak a főispán mulasztotta el a kocczintást a heves asztalvégi vitában... A főispán ugyanis erősen ragaszkodott ahhoz, hogy a Barczag és Kerczeg drámája a „Pekingeni trombitás” címét viseli, míg a törvényszéki elnök torkaszakadtáig a „Pekingeni rózsza” mellett foglalt állást.

Később fogadtak egy skatulya bockba, s a kérdező levelet még ott a helyszínen megírták a rendes lapjuk szerkesztőségének.

Sz. I.

abbeli véleménye, mely a bekövetkezett halál okát a hipnotizálásban állapította meg, büntetőjogi súlyjal bírva, eltekintve attól, hogy a halál hipnotizálás nélkül is minden perczen bekövetkezhetett a nagyfokú hisztéria miatt, a vád fenntartására alkalmas és szükséges alanyi és tárgyi momentumok a vizsgálat eredményénincsenek meg. Ugyanis a hipnotizálás bekövetkező hatása, valamint az emberi szervezetre gyakorolt befolyása a tudomány mai állásában is még teljesen kideríthetetlen, s a hipnotizálás szabadon üzhető és a Salamon Ella haláláig semminemű korlátozó hatósági intézkedés ebben az irányban nem történt. A királyi törvényszék a tudomány mai állása szerint kizártnak tartja, hogy a vadlottak a hipnotikus szuggesztio káros, még kevésbbé végzetes hatását előre láthattak volna, már pedig a káros vagy jogsértő következményeknek tudása, előre láthatása, vagy látása nélkül gondatlanság meg nem állapítható.

A déllvidéki színiszövetkezet. Deák Péter igazgatása alatt álló színtársulata a múlt kedden kezdte meg előadásait Nagy-Becskereken. A megnyitó előadásról következőkben emlékezik meg a „Torontál”: „A rendes színházlátogatók szent borzadályal gondolnak azokra a bizonyos megnyitó előadásokra, melyek abban különböznek a rendes színházi estéktől, hogy nem egy egész darabot adnak, hanem potpourrit sok lekesedéssel és görög tüzzel. Azt cselekedte Deák Péter igazgató is, midőn «bemutatta tarsulatát», visszavarázsolván a 40-es évek boldog emlékét az «Apotheozissal», mely a színlap tanúsága szerint nem egyéb mint «allegorikus kép görögüzfénynyel világítva». Az első előadás arról győzhette meg a közönséget, hogy Deák Péter társulata a jobbak közül való s különösen az operette terén igen szép eredményt mutat fel. A «Szigetvári vértanúk» első felvonása, melyhez eddig minden egyes megnyitó előadásnál szerencsénk volt, alkalmat adott Orsi Aranka, Zoltán Olga, Szepesy G. és Szarvasi Somanak tehetségük érvényesítésére. A komoly drámánál jobban tetszett a «Czigánybáró» első felvonása, melyben az egész operetteszemélyzet mutatkozott be. Anélkül, hogy végleges ítéletünk mondanók el ezzel, konstataljuk, hogy Vlád Gizella brillans hangon énekelte Szafit, amiért minden dala után zajosan megtapsolták. Loránd (Bárdossy) azon tenoristák közül való, kik énektudásukkal pótolják hangjuk fogyatékoságát. Deák Péter mint Zsupan többször megneveztette a közönséget s Balogh Pista is egyes komikusnak látszik. Percel Mari jó, de tulelegans cigányasszony volt. A «Falu rossza» második felvonásában Arkosi Vilmos egy széphangu baritonista, ügyes népszínmű énekesnek bizonyult. Meleg dicséret illeti Deák pompas zenekarát, mely ugy erő mint pontosság dolgában meglepte e tekintetben épen nem elkenyezetett közönségünket. A közönség sokat tapsolt az egyes daraboknak s hinnünk szabad, hogy a színigazgató és közönségünk meg lesznek egymással elégedve.

A milleniumi kiállítás. Az ezredéves országos kiállítás végrehajtó bizottságának utolsó ülésén több közérdekű tárgy volt napirenden. Az előadó jelentette, hogy az építkezési munkálatok az év végeig joreszt be lesznek fejezve, ugy hogy a tél folyamán már a belső díszítések kerülnek sorra. A kiállítás területén, 26 villamos tüzelő állomás lesz; a villamos áram megakadása esetére légszerszereji gépek lesznek rervezve s a csövekben levő vízelégtelenség esetén a városligeti tó vizének felhasználásáról is van gondoskodva. A külföldi reklám érdekében a kiállítási évi jelentések francia nyelvre fordítottak, reklambélyegek, vignetták és kis hirdetések adattak ki vasuti kocsi, fürdőhelyek és szállodák számára; kiadatott továbbá német és francia nyelven egy tájékoztató füzet és egy honismertető, tervbe van véve még egy gazdagon illusztrált albumszzerű füzet kiadása is. Végül a m. k. államvasutak igazgatósága összeköttetésbe lépett a külföldi közlekedési vállalatokkal mérsékelt áru jegyek kiadása iránt. A belföldi közlekedésre vonatkozólag különböző előnyös kombinációk tervezetnek. A kiállítási szíkskrények, állványok és asztalok kölcsöndíjai a következőkben lettek megállapítva: 1. falmenti üvegszékény alacsony telealjjal, folyóméterenként 20 frt; 2. szabadon álló üvegszékény, alacsony telealjjal 4 m. mént 22 frt; 3. falmenti üvegszékény telealjjal folyóméterenként 18 frt; 4. szabadon álló üvegszékény magas telealjjal m. mént 20 frt; 5. falmenti üvegszékény, alul egészen nyitott, folyóméterenként 16 frt; 6. szabadon álló üvegszékény alul egészen nyitott m. mént 19 frt; 7.

szabadon álló alul nyitott alacsony üvegszékény m. mént 16 frt; 8. szabadon álló asztal m. mént 7 frt; 6. szabadon álló állvány merőleges fallal m. mént 11 frt; 10. falmelletti állvány folyóméterenként 9 frt; 11. falmelletti alul tele pultos üvegszékény, folyóméterenként 22 frt; 12. falmelletti alul tele pultos vitrin folyóméterenként 14 frt; 13. falmelletti alul nyitott pultos vitrin folyóméterenként 11 frt. E díjakban benne vannak foglaltva a tisztogatási, őrzési, szállítási illetékek és egyéb mellékdíjak, az alaptérdíj és a biztosítást kivéve.

Megyebizottsági tagok választása Temes vármegyében f. hó 7-én vettek kezdetüket a törvényhatósági bizottsági tag-választások. Ed-dig a következő választási eredmények ismertek: Szt.-Andrásson Petko Zoltán szolgabiro; Moraviczán Csapó Géza főszolgabiro elnökölt. Megválasztottak: Dobó Miklós apátkanonok, dr. Tötössy Géza temesvári kincst. alügyész, Gabányi Janos verseczi szolgabiro, Gémesi Károly nagyzsámi uradalmi intéző és Parché József nagyzsámi kereskedő.

Derék példa. Torontál vármegyében Franczfeld, volt határörvidéki község iskolaszéke elhatározta, hogy az ottani községi iskolában a tannyelv az 1895-6-diki tanévtől kezdve már az I. osztálytól, mindvégig magyar legyen. Az iskolaszék e határozatahoz a községi képviselőtestület is hozzájárult. A község lakossága 3707 kik közül csupan 23 magyar, a többi német. A közoktatásügyi miniszter felhívta a vármegye közigazgatási bizottságát, hogy a községi iskolaszéknek ezen hazafias elhatározásáért elismerését nyilvánítsa.

Ös-Budavára. A nép is „Törökvilág Magyarország” néven nevezi azt a végzetes, viszontagságos kort, mely a magyar nemzetet oly nehéz próbára tette. Epy új lovagkor volt ez, mely nem ismétlődött sehoh csak nálunk. E másfél százados török invazió alatt talán csak az a hies magyar virtus tartotta fenn a nemzetet. Nemes ifjak lóra ültették jobbágyaikat és apró seregekké verődve, kétségbeesett harcot folytattak a török martalócokkal, a kik végig pusztítottak az országot, kincset rabolva, népet rabláncra fűzve az alsó-Dunától föl egész Budavaráig, a hol Magyarország akkori ura székelt: a budai basa. Szerencsés gondolat volt, hogy a kiállításra tervezett Ös-Budavár építői a Törökvilág Magyarországon elmet is felvették, mintegy programot adva ezzel és előre jelezve, hogy Ös-Budavára érdekes épületeiben ennek a kornak sajátos életét kívánják bemutatni, Alkalmasabb helyen, mint Ös-Budavárban ezt nem is tetheték. Ez volt annak a kereskedelemnek a gócpontja, melyet a nyugattal folytattak a törökök. Hajóik, gályáik itt kötöttek ki. Minden hadi műveletnek Budavára volt a biztos támpontja. Ide hordták harárcsolt kincseiket és a világ minden zugyva préda eső népe itt találkozott Ös-Budavára piacán. A török terjeszkedés ez előretolt bástyája, mely mint egy sarkantyú merészen volt belevagva a tespedő Európa testébe, a török birodalomnak legexponáltabb pontja volt, melyet mint a tengerparti sziklát minden oldalról vert a nyugati civilizáció hullama. Itt utkozött össze valósággal a kelet a nyugattal. — A történelemben némileg jártas ember hamar tisztában van vele, hogy Ös-Budavárban a kiállítás idején mily érdekes csoportozatokat, felvonulásokat, ünnepélyeket képes bemutatni a szakemberekből álló rendezőség, melynek e célre mintegy 300 ember áll rendelkezésére, a szükséges korhű ruhazattal, lóháton és gyalog, különböző zenekarok és mindaz, a mi hivatva van megeleveníteni, élénk varázsolni a török világot Magyarországon.

A népnevelés ellenőrzése. Wlassics Gyula kultuszminiszter, a népnevelés, de különösen a magyar nyelv tanítása érdekében a tanfelügyelőséghez fontos rendeletet intézett. — A miniszter arra hívja fel ebben a rendeletben a tanfelügyelőket, hogy szigoruan ellenőrizzék a tanfelügyelőség teljesítését. E végből szabályozati tervezetet és ellenőrzési mintát küld a tanfelügyelőknél és arra utasítja őket, hogy tapasztalataik alapján javaslatot terjesszenek a közigazgatási bizottsághoz, a melynek határozatát aztán mutassák be a miniszteriumnak. — A tanfelügyelőknél elsőrendű feladata — ugy mondja a rendelet — hogy a gondozásukra bízott iskolákban a jó tanítást, példaadás, buzdítás, lelkiismeretes utánnézés által biztosítsák. Az állam nyelvének, a magyar nyelvnek tanításáról szóló 1879. évi XVIII. törvényezikk rendelkezései sincsenek kellő mértékben érvényesítve. Az 1893-4. évben a 7 00 nem magyar tannyelvű népiskola közül 2199-ben a magyar nyelv siker

nélkül, vagy éppen nem tanítottatott. A tanfelügyelőknél nemcsak hivatalos, de hazafias kötelességük, hogy e valóban türehtetlen állapoton mielőbb segítsenek. Ha a tanítóban van a hiba, a mennyiben nem bírja oktató képességgel a magyar nyelvet, az 1893. évi XXIV. és 1891. évi XLIII. törvényezikk módot nyujtanak kedvező viszonyok előállítására; — ha egyéb körülményekben keresendő a baj forrása, a tanfelügyelőség ne mulassza el azt a miniszter tudomására hozni. Ügyeljen arra a tanfelügyelőség, hogy az iskolafentartók kiegészítették e a háromszáz forint törvényes minimumra a tanítók fizetését. A miniszter különös figyelmébe ajánlja a tanfelügyelőknél a kisdédóvásról szóló 1891. évi törvény végrehajtását. Végül az iskolalátogatás nagy fontosságára utal, s felszólítja a tanfelügyelőket, hogy évenként legalább egyszer látogassák meg a rájuk bízott iskolákat. Jól tudja, hogy ez a mai viszonyaink között a legtöbb tankerületben szinte lehetetlen; rajta lesz, hogy a mennyire az állam pénzügyi helyzete megengedi, a tanfelügyelői személyzet szaporítása s az utiköltségek emelése által e törvényes kötelesség teljesítését mindenütt lehetővé tegye. De már most elengedhetlenül megköveteli a tanfelügyelőtől, hogy vagy önmaga, vagy helyettese látogasson meg évenként annyi iskolát, a mennyi a rendelkezésükre álló uti átalányból kitélik.

Brázay sóborszesze egy oly kipróbált háziaszer, melyet minden gondos háziasszony megbecsül, s nem hiányozhat egyetlen házban sem, ahol rendkívül sikeres gyógyhatását ismerik. Ezért hívjuk fel újólag a közfigyelmet e kitünő gyógyszerkülönlegességre, mely a legjobb hatásúnak van elismerve, meghülések, nátha, hurut, szakgatások, csúz- és köszvény, felfajás, migrain, szem-, fül- és fogfajás, hajhullás stb. ellen; az orvosok négyféleképen javallják, és pedig: bedörzsölésre, borogatásra, belsőség és massagera: mely utóbbira dr. Lörinczy és vele együtt más előkelő orvosok ajánlják. E szer minden nagyobb fűszerkereskedésben kapható, de ajánlatos a silány utánzatok elkerülése céljából csak olyan üveggel elfogadni, melynek vignettáján Brázay házának látképe alatt a 19. vagy 20. számú védjegye látható, s a dugaszok Brázay czéggel vannak ellátva.

Irodalom.

Uj Idők. Az „Uj Idők” mult heti száma is igen érdekes és gazdeg tartalommal jelent meg. Hosszabb elbeszélés van benne Gárdonyi Gézától „A boldog hét” czimmel. — Mikszáth folytatja „Szent Péter esernyője” czimű hosszabb elbeszélését. Főlemlíteni való még Somaházy István humoreszkje: „A fejetlen gyufa”, Zsoldos László elbeszélése „Az orvos”. Az aktuális cikkek közül különösen „Munkácsy hazatérése” érdekes. Nem a saját véleményét mondja el az „Uj Idők”, hanem Wlassics miniszter nyilatkozatát közli ebben az ügyben. Végül pedig az egész sereg aktuális apróság képekkel tarkítva, rekeszti be a számot. Az „Uj Idők” előfizetési ára negyedévre 2 forint.

Magyar Házi Kincstár czimen új, népies irányú ismeretterjesztő, társadalmi és szépirodalmi folyóirat indult meg. Az előttünk fekvő első szám után itélve a folyóirat tartalmának változatosága, képei és csinos kiállításai által hézagpótlónak ígérkezik s bizonyára szivesen fogja venni az olvasó közönség s annak kivált azon része, a mely olcsó pénzen olyan olvasni valót keres, a miből hasznot és gyönyörűséget is merithetnek. — A folyóirat havonként 80-84 oldalnyi kötetben jelenik meg 8-10 képpel. — Előfizetési ára: egy évre 2 frt. 50 kr.; félévre 1 frt 30; negyedévre 70 kr.; egyes szám 25. — Megrendelhető: Budapest, Ferencz körút 1 sz. III e.

Carlyle Scott Walter. Fordította Baráth Ferencz. (Olcsó könyvtár 351. sz.) Ára 20 kr. Carlylenak e tanulmánya egyike a világhíru gondolkodó legszebb essayinek, s a második, mely nyelvünkön olvasható, rajta kívül csak a Burns-ról szóló levén lefordítva Lévayról. A mig egyfelől az irás s közelebb a regény-írás feltételeit fejtegeti mélyrehatóan s itt-ott remek humorral: ugyanakkor a nála megszokott kegyetlen igazsággal bonczolja szét Scott Walternek úgy műveit, mint nyilvános életét, kimutatván igazi értéküket, de egyszersmind azzal a mély rokonszenvvel is, a melylyel a derék harcos s a vérből való vér, a skót születésű író iránt viseltetik. Humor, gúny, pathosz s komoly elmélkedés váltogatják egymást egymást ez essayben is, mint Carlylenál rendesen. s mint gondolat-ébresztő olvasmány ritkítja pártját.

Szerkesztői levelezés.

X. Y. Z. Abban a sok beszéd tárgyát képező ügyben a kir. járásbírósg már meghozta ítéletét, a mennyiben a híres levelek érdekes tartalmának szellőztetőjét 2 hónapi fogházra és 20 frt. pénzbírságra ítélte el. Az ügy különben fellebbezés alatt áll.

R. K. M. Politikai színezete miatt nem közölhetjük. A kéziratot kivételesen visszadjuk. Tessék érte küldeni!

Vasuti menetrend.

Érkezés Fehértemplomból:

4.54 reggel, 1.42 délben, 5.45 este.

Indulás Temesvárra:

4.59 reggel, 1.50 délben, 6.10 este.

Érkezés Temesvárról:

8.27 reggel, 1.36 délben, 10.23 este.

Indulás Fehértemplomba:

8.37 reggel, 1.43 délben, 10.28 este.

Érkezés Becskerekéről:

1.05 délben, 5.39 este.

Indulás Becskerekre:

5.50 reggel, 2.10 délután,

Indulás Jaszenováról Oraviczára:

9.25 reggel, 2.32 délután, 11.05 este.

Indulás Oraviczáról Jaszenovára:

2.35 éjjel, 11.15 délelőtt, 3.10 délután.

Indulás Temesvárról Aradra:

8.20 reggel, 1.12 délben, 9.10 este.

Indulás Vojtekről Ném-Bogsánra:

7.30 reggel, 3.10 délután, 9.25 este.

Érkezés Kubinból:

8.17 reggel, 5.35 délután.

Indulás Kubinba:

8.45 reggel, 3.45 délután.

Nyíltér.

Henneberg-selyem csakis akkor feketei, ha közvetlen gyárból rendelik — valódi, fehér és színeseket 35 krtól 14 frt 65 krig méterként — sima, csikos, koczkázott, mintázottakat, damasztot s. a. t. (mint egy 240 különböző minőség és 2000 mintázatban) s. a. t. postabér és vámmentesen a házhoz szállítva és mintákat postafordultával küld: **Henneberg G.** (cs. k. udvari szállító) **selyemgyára Zürichben.** Svájcba címzett levelekre 10 kros, és levelező lapokra 5 kros bélyeg ragasztandó. Magyar nyelven irt megrendelések pontosan elintéztetnek.

5992. sz. — 1895.

Hirdetmény.

Az 1889. évi VI. t.-cz. 35. §-a értelmében ezennel közhírré tétetik, hogy az 1873., 1874. és 1875. évben született az I., II. és III. korosztályokban álló mindegyik hadköteles tartozik f. é. november havában beiratás végett a katonai ügyosztálynál (városház, I. emelet, ajtó 15) akár írásban, akár személyesen élő szóval jelentkezni.

A ki ezen jelentkezést, a nélkül, hogy legyőzhetlen akadályok hátráltatták volna, elmulasztja, kihágást követ és 5 frttól 100 forintig terjedhető pénzbüntetéssel fog büntettetni.

Verseczen, 1895. október 30-án.

Seemayer,

kir. tanácsos, polgármester.

7397. sz. — tkvi. 1895.

Árverési hirdetmény.

A verseczi kir. jbiróság mint tkkvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. államkincstárnak Borka Lázár és Borka Illés kustélyi lakosok elleni végrehajtási ügyében 252 frt. 73 kr. tőke, ezután 1894. évi február hó 24-től járó 6% kamatai, 9 frt. eddigi, 10 frt. jelenlegi és a még felmerülendő költségek kielégítése végett az árverést elrendelte.

A fehértemplomi kir. törvényszék területén fekvő s a Kustély község 426. sz. tjkvben A 480. hr. sz. 408. ösz. sz. ház és udvar, továbbá 1261 b, 1586, 2236, (7473-7474) hr. sz. ingatlan 912 frtban, + (4370-4371) hr. sz. ingatlan 55 frtban és végül a 620. hr. sz. ingatlan, mely időközben

a kustélyi 2740. sz. tjkvbe átjegyeztetett 56 frtban megállapított kikiáltási árban 1895. évi december hó 24-ik napján d. e. 9 órakor Kustélyon a községi előjárósági irodában megtartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni u. m.:

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felüli ígéretet senki sem tenne, az árverésre kitézött ingatlan a kikiáltási áron alól is eladatulni fog.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 91 frt 20 krt, 5 frt 50 krt és 5 frt 60 krt készpénzben, vagy az 1881. évi LX. törv.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt J. M. R. 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi 60. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a kir. járásbírósg telekkönyvi irodájában és a fentnevezett községelőjáróságnál megtekinthetők.

Verseczen, 1895. évi szeptember hó 30-ik napján.

Kir. jbiróság mint tkvi hatóság.

1615. sz. — tkvi. 1895.

Árverési hirdetményi kivonat.

A károlyfalvi kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy az államkincstár végrehajtatonak Radukics Jován és társai izbistyei lakos végrehajtást szenvedettek elleni végrehajtási ügyében, a kérelem következtében az árverés 33 frt 17 kr. tőkekövetelés, és ennek 1895. évi július hó 24. napjától járó 6% kamatai, 5 frt 40 kr. végrehajtási már megállapított, valamint az 1 forint 80 kr. eszményi bélyeg betudásával 4 frt 80 kr. és a még felmerülő költségeknek kielégítése az 1881. évi LX. tv. czikk 144. §. alapján és a 146. §. értelmében a károlyfalvi kir. járásbírósg területén lévő Izbistye községben fekvő s az izbistyei III. kötet 134 lapszámú tkvben Radukics Jován, Jula, Gyoka, kk. Steva és kiskora Miklós tulajdonul felvett következő ingatlanokra és pedig: 1) a 327. sz. házra és 400 □-öl házhelyre 112 forint; 2) a. III. dűlőbeli 81 hrsz. a. 2¹²⁰⁰ hold I. oszt. szántó 271 frt; 3) a IV. dűlőbeli 84. hrsz. a. 1²²¹ hold I. oszt. kaszáló 98 frt.; 4. helyrajzi szám nélküli 200 □-öl kert 35 forint; 5) helyrajzi szám nélkül 800 □-öl szőlő 502 frt. becsértékben és ezennel megállapított kikiáltási árban elrendeltetik.

Az árverés megtartására határidőül 1895. évi december hó 17-ik napjának d. e. 10 órája Izbistye községhezához tüzetik ki.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. évi 60. t.-czikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi 60. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Károlyfalván a kir. jbiróság tkkvi hatósága, 1895. évi szeptember hó 25-én.

Primics, kir. aljárásbíró.

1499. sz. — tkvi. 1895.

Árverési hirdetmény kivonata.

A károlyfalvi kir. jbiróság mint tkvi. hatóság közhírré teszi, hogy a m. kir. Államkincstár végrehajtatonak Markovics Nikolae fürjesi lakos végrehajtást szenvedett elleni végrehajtási ügyében a kérelem következtében a végrehajtási árverés 113 frt 53 kr. tőkekövetelés és 1895. évi május hó 14. napjától járó 6% kamatai, 9 frt 10 kr. már megállapított, valamint jelenlegi, az 1 frt 80 kr. eszmény betudásával, 6 frt 80 kr. és a még felmerülő költségeknek kielégítése végett az 1881. LX. t. cz. 144. §. alapján és a 146. §. értelmében a károlyfalvi kir. járásbírósg területén lévő Fürjes községében fekvő s a fürjesi II. kötet 320. lapszámú tjkvben adós Markovits Nikolae tulajdonul felvett következő ingatlanok: 1) A 27. helyr. sz. alatt felvett 2 hold 106 □-öl I. oszt. szántó 188 frt. — 2) A 27. helyr. sz. a. felvett 1 hold 1338 □-öl I. oszt. kaszáló 96 frt. — 3) A 115. hr. sz. a. felvett 1572 □-öl gyümölcsös kert 85 frt. — Helyrajzi szám nélküli 425 □-öl gyümölcsös kert 48 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendeltetik.

Az árverés megtartására határidőül 1895. évi december hó 7-ik napjának d. e. 10 órája Fürjes községhezához tüzetik ki.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben vagy az 1881. LX. törv. czikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kir. járásbírósg mint tkvi hatósága: Károlyfalván, 1895. évi szeptember hó 25-én.

Primics, kir. aljárásbíró.

Az általános ismert, jó hírnévnek örvendő s több oldalulag kiütemezett sósborszesz készítményem — kelendőségénél fogva — sok utánzásnak lévén az utóbbi időben kitéve, elhatároztam hogy azokon czimjegyeimet modositom s arra kék nyomtatban saját házam külső alakját veszem föl, bejegyeztetvén azt egyszersmind védjegyként a budapesti iparkamaránál.

SÓSBORSZESZ

gyors enyhítést eszközöl: **csuzos szaggas, fagyás, fog- és fejfájdalmak, szemgyengeség, benulások, zsuorok stb. ellen;** de különösen a **bedörzsölés kenő-gyuró gyogymódnál (massage)** igen jó hatásnak bizonyult. **Fogtisztító szerül** is igen ajánlható, a mennyiben a **fogak fényt** elősegíti, a **foghúst erősíti** és a **száj tisztta, szagtalan** ízt nyer a szesz elpárolgása után, valamint ajánlatos e szer **fejmosásra** is a hajidegek erősítésére, a **fejkorpaképződés** meg akadályozására és annak megszüntetésére.

Ára egy nagy üveggel **90 kr.** egy kisebb üveggel **45 kr.**

Brázay Kálmán
Budapesten, IV. kerület, Muzeum-körút 23. szám.
Kapható Verseczen: Hofman testv., Fuchs Janos, Frank J., Braichler F. C. Ohrádoxics M. Z. Unger J., Reinfeld S.

József főherczeg ö. csász. és kir. fensége udvari szállítója.
Fülöp szász Coburg-Gothai herczeg kir. fensége szállítója.

Sürgöny-cím: **Gottschlig Budapest**
Telefon 57-86.

GOTTSCHLIG
AGOSTON
tea-, rum- és cognac-nagykereskedő
BUDAPEST.

Központi iroda: IV., Váci-utcza 4. szám.

RAKTÁRAK:
IV., Váci-utcza 6. sz. „a Mandarinhoz“ VI., Andrassy-út 23. „Hong-Cong városához“
a Városház tér mellett a kir. opera átellenében

IV., Egyetem-tér, Egyetem-utcza sarkán, a „Japan nőhöz.“
KIVITELI PINCZÉK.
X. Kőbánya, Füzér-utcza 9. szám.
Bizományi raktár Verseczen:
Weifert G. A. urnál.

Közvetlen behozatalu valódi chinai és orosz karaván-teák, Jamaica, Braziliai és Cuba-rumok franciaia cognacok, likorok a legfinomabb minőségben, eredeti csomagok és palackokban, eredeti árak mellett. **Arjegyzék ingyen és bérmentve.**